

吴可陶
尤珂 编
孙榆人



实用书信词典

SHI YONG SHU XIN
CI DIAN



东北朝鲜民族教育出版社

实用书信词典

吴可陶 尤珂 孙榆人 编

东北朝鲜民族教育出版社

责任编辑：徐文渊

封面设计：范贻光

实用书信词典

吴可陶 尤珂 孙榆人 编

•

东北朝鲜民族教育出版社出版

延边新华印刷厂印刷 延边新华书店发行

787×1092毫米32开本 14.5印张 490千字

1990年12月第1版 1990年12月第1次印刷

ISBN 7 - 5437 - 0440 - 4/H·1

印数：1—7,000册 定价：7.15元

编者的话

书信，旧时称“尺牍”。它在我国由来很久，秦汉时，就有尺牍之类文牍；至唐宋，已形成一种独具特色的文体；到明清两代，尤其到现代，随着交通的发达并开设邮政，书信更成为人们交际中不可缺少的工具：凡沟通信息、交流思想、倾诉情感、研讨问题、洽谈贸易、恳托介绍、报喜庆祝、抚慰吊唁……无所不用它来表达自己思想、情素和事务。书信几乎成为大众应用文中一个极其重要门类。

近几年来，我国实行改革开放政策，国内外人民群众的书信往来更是与日俱增。但侨居国外华人、华侨的来信，仍多沿用文言体或半文言，家乡亲人尤其年轻人对信中不理解词语比比皆是；回信时，即使用白话文，也普遍感到用词困难与贫乏。为了丰富广大群众写信词藻，提高写信技巧，充实书信知识，解决实际困难，编者特从古今各类尺牍和名人书信中，选录常用词二千五百余条，分门别类编排，供读者按需索骥。这就是编写本书的用意所在。

由于书信是大众应用文中的一门，用词十分广泛，可以说无所不包。因此本书所收录的，也只能是书信中常见词，特别是敬词、谦词、叙旧、眷念、行旅、祝颂、庆贺、吊唁及婉言、隐语和落款等与书信息息相关并与通信这个特定范围、特殊语言环境上用得着的摘录筛选，不可能面面俱到，挂一漏十情况在所难免。

本书为突出实用性，对古代生僻的古词语或当前不很实用的，尽量少收。但为增进读者知识，而且国外亲人来信偶时也

会涉及个别生僻词（如敬称、隐语类中的部分词语），也酌情兼收些，以便能对读者起到释疑解难作用。

我国汉语语言是十分丰富的，不少词是一词多义。有的同一个词，也常因时、因地、因人而异。因此收入本书的词，大多只能根据书信这个特定范围，或按所选例句文意，作单项解释。所选例句，严格说也是断章取义文字，常因上下文不同而生异。凡此种种，本书中的词语及例句，只能供读者参考、借鉴。

本书缘起于1983年，编者在厦门参加书店经理的小型座谈会上，听到与会同志谈到当时海外华侨与家乡侨属通信情况出现新的困难与问题后，有所启迪而导出的编辑选题。但由于案头资料有限，编者水平低下，错漏在所难免，敬祈广大读者予以见谅，并给多多指正。

本书在编写过程中，承蒙《汉语大词典》工作委员会委员张秋泉同志热忱指导，福建人民出版社辞书编辑室编辑张仰望同志的无私帮助，福建省图书馆蔡丽璇同志鼎力协助，才能使本书问世，在此一并致以诚挚的谢忱。

编者 1989年12月

凡 例

一、本书共收书信常用单字和词语共二千五百余条。按我国书信(旧时称尺牍)一般格式与内容,分为:敬称、敬词;谦称、谦词;颂扬、赞美、仰慕;祝颂、祝贺、欣喜;叙旧、眷念;邀约、迎迓;仪敬、馈赠、借贷;托庇、介绍、感恩;称代、婉言、隐语;规劝、抚慰、保重;吊唁、哀惋;惆怅词;行旅;时序;启事、结束语;请安语;落款和其他常用词等十八类进行编排,以便于读者按需检索。

二、各个词目,先注音(大多按现行读音,少数则按流行较广的异读音标注),后释义(对含多义的词条,大多仅就与例句息息相关的作单项解释),再引辞源(生僻的加后人注释或摘引古人诗句),接着带出古今名人书信一至三个例句。例句后,有的又带出同义词与近义词,并以“*”星号隔开,其中较难的作简释。

三、全书使用现行的简化字,读者如遇侨居国外亲人来信仍沿用繁体字或异体字时,请根据现行简化字表对照使用。

四、为节约篇幅,有的词义十分接近的,仅出现三四个词目,其他的大多在例句之后,作为近义词,以供选择参考。

五、例句中有一部分是选自旧尺牍范本,无真名实地,原书多以“某某”、“××”称代,录入本书时,不作变动。

六、书信,尤其旧尺牍,对上下落款(称呼)比较讲究。上款,归入敬称词中,下款,本可并入谦词,但有的词性不纯属谦词,所以单独列为一类。更因落款特别复杂,即使收录,也难释义,故在全书后附《称谓表》,以资参考。

七、为满足中年以上读者查检的习惯,书末附《词目笔画索引》。

总 目

凡例.....	2
分类目录.....	1—32
词典正文	1—397
笔画索引	398—419
附录.....	420
关于称呼的辨别与《称谓表》	420—427

分类目录

敬称·敬词					
大父	1	舅姑	3	妹倩	7
叔翁	1	姑嫜	3	仁兄	7
严君	1	君舅	4	年兄	7
庭闱	1	慈姑	4	世兄	7
重闱	1	从父	4	贤弟	7
高堂	1	诸父	4	昆玉	8
堂上	1	季父	4	同谱	8
尊翁	1	泰岱	4	同契	8
尊堂	2	令尊	4	同人	8
丈人	2	大阮	5	年嫂	8
父行	2	姻丈	5	尊闾	8
父执	2	函丈	5	令爱	8
父党	2	乔梓	5	令嗣	8
大人	2	姑娘	5	令坦	9
椿萱	2	夫子	6	犹子	9
椿庭	3	良人	6	冢子	9
萱	3	卿卿	6	哲嗣	9
寄母	3	妯娌	6	玉麟	9
慈颜	3	叔郎	6	弥甥	9
慈航	3	襟兄	6	桐孙	10
		姻兄	7	袍泽	10
		内兄	7	维私	10

2 目 录

泰山北斗	10	芳卿	14	手翰	18
高风	10	光霁	14	手谕	18
高贤	10	芝宇	14	手教	18
高雅	10	芝眉	14	闾教	18
德星	11	丰采	14	华翰	18
大师	11	丰标	14	矩海	18
故老	11	光仪	14	教裁	18
雅范	11	芳仪	15	鸿裁	18
导范	11	龙门	15	损书	18
尊颜	11	松姿	15	箴诵	19
懿范	11	玉体	15	载颂	19
慈晖	11	青云	15	恭聆	19
斗极	12	钦迟	15	拜读	19
文旌	12	钦敬	15	拜谒	19
壶仪	12	钦挹	16	拜晤	19
大驾	12	台端	16	命笔	19
高轩	12	高斋	16	祇承	19
高轩戾止	12	萧斋	16	恪遵	19
慈驾	12	兰轩	16	尊便	20
骅骝	12	瑶阶	17	躬诣	20
方家	13	尊寓	17	奉	20
通家	13	华堂	17	膝下	21
大方	13	仙眷	17	尊右	21
八士	13	瀛眷	17	尊前	21
芳兰	13	识荆	17	尊鉴	21
三健	13	翰谕	17	赐鉴	21
福体	13	钧海	17	道鉴	21

钧鉴	22	如晤	26	荃照	30
勋鉴	22	妆次	26	怜察	30
慈鉴	22	苦次	26	垂许	30
懿鉴	22	敬	26	明教	30
懿座	22	恭	27	提撕启迪	30
钧览	22	俯从	27	耳提面命	30
垂察	22	俯允	27	芳尘可步	31
纂席	22	遵	27	览	31
砚席	22	渎请	27	省览	31
师座	23	渎神	27	申	31
座前	23	芳躅	27	申候	31
有道	23	玉趾	28	申谢	31
足下	23	左顾	28	肃复	31
阁下	24	下逮	28	肃笺	31
执事	24	下问	28	晋谒	32
大鉴	24	垂询	28	晋接	32
惠鉴	24	鉴	28	指南	32
台鉴	24	鉴于	28	座右	32
雅鉴	24	鉴恕	29	太华高呼	32
左右	25	鉴察	29	德音	33
青览	25	鉴宥	29	玉律	33
青鉴	25	鉴谅	29	芳邻	33
爱鉴	25	鉴涵	29	仲连	33
英鉴	25	犀鉴	29	嘉颢	33
同年	25	涵鉴	29	嘉惠	33
齐眉	26	明鉴	29	谨聆	33
如握	26	照察	30	雅谊	34

雅兴	34	晚	37	猥荷塵怀	42
雅教	34	舍亲	37	蓬心	42
雅嘱	34	舍弟	38	以匡不逮	42
雅命	34	二难	38	匡我不逮	42
雅望	34	糟糠	38	浹髓沦肌	43
雅言	34	拙荆	38	宠贲吉词	43
雅闻	34	裙布钗荆	38	敬谢不敏	43
拜命	34	桶中之妻	38	犹辱齿芬	43
如命	34	棘人	39	无似	43
应命	35	不孝	39	寒舍	43
报命	35	不肖	39	寒庐	44
所命	35	不才	39	一廛	44
忱	35	豚犬	39	小筑	44
呈	35	承重	40	蓬庐	44
谦称·谦词		门生	40	蓬革生辉	44
家严	35	侍	40	蜗庐	44
先子	36	职	40	舍间	45
愚	36	绵力	40	寒素家风	45
愚见	36	绵薄	40	蒙	45
愚弟	36	野人之芹	41	叨	45
姻愚弟	36	敝帚之珍	41	恕	45
愚蒙	37	菽水	41	辱	45
愚直	37	芹献	41	承	46
戈愚	37	鲁叟匏瓜	41	沐浴	46
鄙	37	服膺书绅	41	伏	46
敝	37	服膺铭篆	42	伏惟	46
		逾分褒奖	42	衰	46

猥	46	愧赧	50	方命	54
猥叨琢饰	47	愧慙	50	塞责	54
猥自枉屈	47	愧悚	50	搪塞	55
亟辱问讯	47	惶悚	51	抚躬逊谢	55
自蹈不恭	47	惶愧	51	走谢	55
昭若发蒙	47	惭慙	51	忝陪	55
絨问	47	罪戾	51	末座	55
爰末	47	罪过	51	失迎	55
奖饰	47	徒惭	51	曲宥	55
奖借	48	赧然	51	迂拙	55
斧正	48	赧颜	52	朽钝	56
肃书	48	悚悚	52	鰕生	56
诚惶诚恐	48	悚惧	52	拙鸠	56
负荆	48	悚惕	52	袜线	56
致滋颜厚	49	疏略	52	匏悬	56
率尔操觚	49	疏野	52	疥骆	56
歉仄	49	疏节	52	草莽	56
歉悚	49	冒渎	52	葑菲	57
歉忱	49	冒昧	53	败鼓	57
歉怀	49	涵容	53	罢弩	57
歉疚	49	忝窃	53	庸食	57
赧	49	俾罄愚诚	53	庸迂	57
赧颜	50	有稽裁复	53	无盐	57
赧颜	50	下怀	53	瓮天	57
汗颜	50	下忱	54	嵇生懒慢	58
愧歉	50	下风	54	蒹葭倚玉	58
愧汗	50	下士	54	樗栌庸材	58

庸庸之才	58	蠡测	63	贱恙	67
屠龙无策	58	长庆老郎	63	无状	67
强弩之末	59	蚊负难偿	63	涂鸦	68
骥尾	59	学愧迂疏	63	一粲	68
联鑣附骥	59	以莛击钟	63		
齐门混食	59	望尘莫及	63	颂扬·赞美·仰慕	
驽骀下乘	59	浪逐蝇头	64	恭维	68
牛溲马勃	60	貽笑方家	64	古道照人	68
碌碌浮生	60	捉襟见肘	64	含贞隐耀	69
鹿鹿	60	寒	64	雅量高标	69
碌碌	60	寒素	65	雅谊殷拳	69
汲深绠短	60	鸠安	65	云中白鹤	69
稟姿愚鲁	60	茅塞	65	天马行空	69
炳烛未光	61	谄陋	65	孝思不匮	69
鄙陋没世	61	固陋	65	盛事芳声	69
石田	61	识惭固陋	65	气掩凌云	70
书空咄咄	61	孤陋寡闻	66	亮绩遐宣	70
学不通方	61	刳尧	66	恺悌之心	70
竹头木屑	61	刳言	66	老成矩范	70
鱼鱼鹿鹿	62	一得	66	扮乡硕望	70
星星蜚焰	62	管见	67	冬暖宜人	70
下里俗音	62	琐淡	67	气和冬日	70
无所短长	62	滋歉	67	规德心醉	70
蜷伏里门	62	滋恣	67	德泽普沾	70
狂言吃语	62	蜷伏	67	年高德劭	70
瞽人夜诵	63	蛰居	67	乡党仪型	70
尘秽视听	63	贱躯	67	显扬已遂	71

源远流长	71	稠情古谊	74	靡颜膩理	78
望隆方叔	71	矫情鸣高	74	孟光风仪	78
四方景从	71	朱霞白鹤	74	如鼓琴瑟	79
济世舟航	71	智珠在握	74	贤如孟梁	79
时雨春风	71	蔗境称甘	75	节凜松筠	79
仁风德化	71	舐犊	75	鹤影双双	79
人伦师表	71	翘瞻喬采	75	鹤鹤蝶蝶	79
公门桃李	72	夷姤之质	75	温恭淑慎	79
经才纬抱	72	虚怀乐善	75	素嫻姆训	80
恂恂儒素	72	取精用宏	75	琴耽瑟好	80
斯文斗望	72	名宿	76	萧郎	80
雍容雅望	72	玉尺	76	翹楚	80
明珠走盘	72	屋乌之爱	76	脱颖	80
流英驰誉	72	博采南金	76	跨灶	81
灵光岿然	73	焦桐逸响	76	学贯中西	81
魁垒老硕	73	琴鹤清风	77	学富五车	81
坤仪素著	73	饲鹤悬鱼	77	随陆之文	81
景星庆云	73	虚怀若谷	77	槃槃大才	81
襟期高旷	73	性行淑均	77	鹏抟万里	81
霁月襟怀	73	香山三泰	77	声蜚学海	82
霁月流辉	73	吐握之劳	78	倚马可待	82
古道夙敦	73	蒙庥	78	机云才藻	82
功满杏林	74	左宜右有	78	燕许文章	82
功勒钟鼎	74	承并无恙	78	矫然立鹤	82
风流倜傥	74	春和煦物	78	雏凤清声	82
齿德兼尊	74	春风藹吉	78	千寻耸干	83
咸被其庥	74	心同兰蕙	78	千人而英	83

卓越鸿才	83	席上珍	87	钦钦在抱	90
汪涵浣海	83	兰芽甫茁	87	鹤立	90
卓乎复绝	83	珍同拱璧	87	夙邀神契	90
风华正茂	83	龙渊	87	葵私	90
殚见洽闻	83	雨金	87	立雪	90
超然出拔	83	琼瑶	87	葵藿同倾	90
长才卓萃	84	嘉许	88	慕蔭	90
才增一斗	84	嘉招	88	心折无似	91
才华器宇	84	口碑	88	引领慈云	91
咏絮之才	84	心仪	88		
衙官屈宋	84	心维	88	祝颂·祝贺·欣喜	
驾轻就熟	84	骧首	88	慈躬景佑	91
苏海韩潮	85	仰瞻	88	载膺多福	91
井廛豪杰	85	歆羨	88	鼎茵萃吉	91
握算咸宜	85	久钦	89	鸿禧云集	91
持筹握算	85	景仰高风	89	升祺骈福	91
谋猷大展	85	景慕	89	侍祺增庆	91
闾閭英雄	85	鹤望	89	潭祉迎祥	91
运筹胜算	85	得聆	89	潭祺集吉	92
市廛杰士	85	得抱清芬	89	提福骈臻	92
奇猷超乘	85	夙钦伟略	89	兴居谐邕	92
多财善贾	86	素仰	89	撰祉延鸿	92
符握一军	86	倾仰	89	福备箕畴	92
芝楣启瑞	86	翹瞻	89	福祉迓禧	92
兰玉盈阶	86	仰炙	89	恭颂荣祺	92
长妍花萼	86	士仰荆州	89	福祉延禧	93
瑶草琼花	86	钦悒	90	筹祺协吉	93

德星协吉	93	履祺潭祉	96	兕觥晋祝	100
德随年劭	93	新祉懋绥	96	堂开重庆	100
鼎祉咸庥	93	琼阁辑庥	96	设帨良辰	100
福祉骈蕃	93	爱日承欢	96	三多九如	100
躬膺福祿	93	文坛纳吉	96	年登上寿	100
引瞻吉曜	93	勋绩丰宏	96	椿萱并茂	101
引瞻喬采	93	鲲化鹏游	96	子牙兴会	101
祉猷并茂	93	骏业日新	97	祝效华封	101
算衍椿龄	93	锦粉曷既	97	戏彩华堂	101
德门积庆	94	宏猷彪炳	97	五福齐备	101
迪吉	94	时与维新	97	松鹤舞凤	102
克昌厥后	94	左券可操	97	松柏长春	102
华屋凝辉	94	胜算运筹	97	荣跻七秩	102
勋祉骈蕃	94	旅祉延庥	97	庆筵箕畴	102
荇绩增绥	94	歧颂	97	齐眉寿算	102
华发凝庥	94	良符慰颂	97	屏开云母	102
璇闺叶吉	94	定如私祝	98	庞眉寿相	102
门潭增庆	95	引企喬辉	98	年届知非	103
筹添庆衍	95	善颂善祷	98	年跻大耋	103
杖履优游	95	千秋	98	年登期颐	103
提躬纳福	95	介寿	98	南极之辉	103
动定磐宜	95	祝嘏	98	九皋之鹤	103
福躬安吉	95	遐龄	99	晋祝华堂	103
眠食佳胜	95	称觞	99	锦词璀璨	104
偕祉多绥	95	添筹	99	福海寿山	104
崇祉绥和	96	绵算	99	鹤算遐龄	104
履綦绥吉	96	纯嘏遥祝	99	含饴绕膝	104

海屋添筹	104	珠联璧合	108	丹桂蟾宫	113
奉觞上寿	104	新妇入厨	108	引企德星	113
德劭古稀	104	重谐仙侣	108	陶公三径	114
德门咸庆	104	镜见重圆	109	堂构相成	114
补祝冈陵	104	向平之愿	109	奂轮宏启	114
八秩晋九	105	桃夭	109	财猷日懋	114
燕香祷祝	105	人面春风	109	陶朱独步	114
麻姑献酒	105	鸾胶水合	109	鸿图骏发	114
瑶池	105	鸾凤和鸣	110	鸿业崇隆	115
大椿	105	鸾俦	110	端木陶朱	115
宝婺光辉	105	金闺叶吉	110	载弄之璋	115
姍星耀彩	105	结缡	110	鸞鸞同生	115
蓬岛春风	106	华堂射雀	110	毓麟之喜	115
萱荣堂北	106	鸿案	111	玉树挺英	116
萱茂芝荣	106	合卺兰室	111	玉胜之祥	116
千岁之桃	106	鼓瑟鼓琴	111	祥麟	116
吉晖晋祝	106	福祿鸳鸯	111	天赐石麟	116
禧延黍谷	106	凤凰于飞	111	三致千金	116
光前裕后	106	澄波雅量	112	梦协熊罴	116
螽斯衍庆	107	催妆新诗	112	翠鸡之兆	116
彭蠡胸襟	107	赤绳巧系	112	孙枝毓秀	116
吉协其昌	107	乘龙获选	112	秋禾晚获	117
箕裘衍泽	107	红叶题诗	112	庆延三世	117
燕贺	107	良缘天假	113	承欢	117
燕尔	108	鸾迁	113	怡悦	117
宜室宜家	108	鸾柯	113	怡怡	117
香添红袖	108	展骥之迁	113	欣羨	118